



BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật Phục Sinh – Năm B, Ngày 1 Tháng 4 Năm 2018

<http://ourladyoflavangva.com/>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204

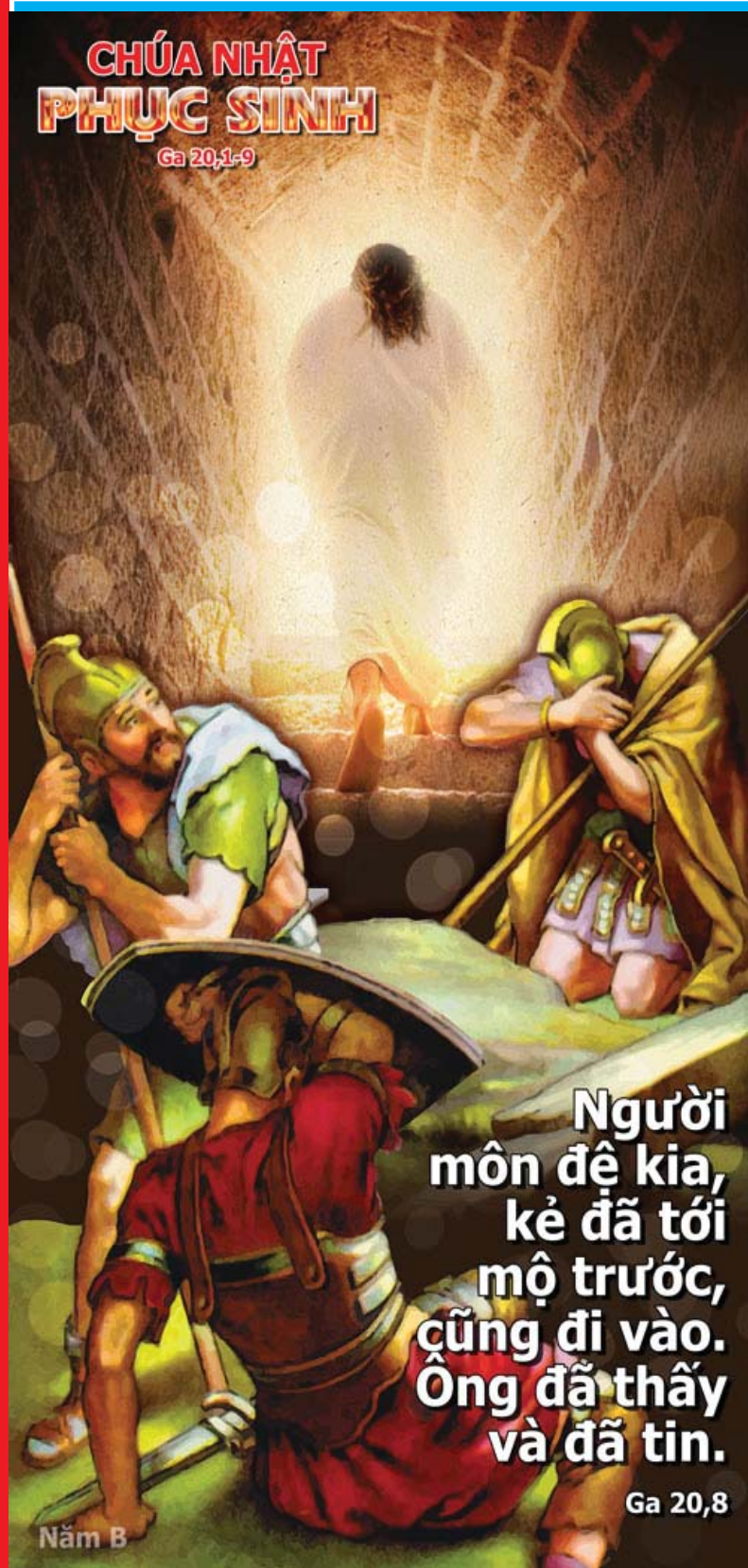
Cha Đặc Trách Tôma Phó Quốc Luân, O.P. * (703) 894-7174 * lavang@cttdva.com *

Cha Chánh Xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P * (703) 982-7534 * pastor@cttdva.com *

Chủ Tịch Ban Thường Vụ Nguyễn Hữu Anh

CHÚA NHẬT PHỤC SINH

Ga 20,1-9



Người
môn đệ kia,
kẻ đã tới
mộ trước,
cũng đi vào.
Ông đã thấy
và đã tin.

Ga 20,8

Năm B

CHÚA NHẬT PHỤC SINH

1:20pm – Tuần Cửu Nhật kính Lòng Thương Xót Chúa

2:00pm – thánh lễ

3:15pm – “tìm trứng PS” cho các em nhỏ, Easter eggs hunt (ban Giáo lý phụ trách)

6:20pm – Tuần Cửu Nhật kính Lòng Thương Xót Chúa

7:00pm – thánh lễ

SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ

· Hàng năm, chương trình Giáo lý, Thiếu nhi Thánh thể và Việt ngữ tổ chức picnic hè cho các em thiếu nhi. Picnic năm nay vào ngày 20 tháng 5 tại Burke Lake Park. Đơn ghi danh đã phát trong lớp cho học sinh. Thời hạn ghi danh từ 2 tháng 3 đến 21 tháng 4. Mong phụ huynh lưu ý ghi danh cho các em đúng thời hạn trên.

· Trường Việt ngữ La Vang bắt đầu nhận ghi danh học Việt ngữ cho năm học 2018-2019 tại văn phòng trường vào mỗi tối thứ 6, từ ngày 2 tháng 3 đến 4 tháng 5. Đơn ghi danh có thể lấy trên Website của Giáo họ, trên xe đựng sách phụng ca cuối nhà thờ hoặc tại văn phòng trường.

· Giờ học hồi Thánh Kinh vẫn tiếp tục vào tối thứ tư, lúc 7:00, phòng 211. Mọi người đều có thể tham dự, cho dù vắng mặt các buổi trước.

· Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ tư (không có thứ sáu), từ 4 giờ chiều cho đến 7 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

· Họp hội đồng mục vụ, mở rộng: Xin mời Ban Thường Vụ, các ban ngành đoàn thể, cũng như những ai muốn, đến tham dự buổi họp với cha đặc trách vào ngày Chúa Nhật 8 tháng 4, lúc 3:15pm. Trong tinh thần trách nhiệm, nếu ban ngành đoàn thể nào không thể cử đại diện đến họp được xin báo cho cha biết trước. Một số đề tài sẽ được bàn thảo: phân tích Hội Chợ Tết 2018, chương trình gây quỹ trong thời gian hè và thời gian sắp tới, một vài chương trình cho giới trẻ. Nếu ai muốn thêm đề tài nào xin liên lạc cha đặc trách hoặc ban thường vụ.

TIỀN THU (24/3/2018 & 25/3/2018)

Tiền quyền lễ 7 giờ tối Thứ Bảy \$ 1,559.00

Tiền quyền lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật \$ 968.00

Tiền quyền lễ 7 giờ tối Chúa Nhật \$ 888.00

Tiền quyền lần 2 (Development Funds) \$ 906.00

TỔNG CỘNG: \$ 4,321.00

CHIA SẺ MỤC TỬ

Kính thưa quý ông bà, anh chị em:

Trước nhất, cha xin gửi đến quý vị lời chào bình an và ân sủng của mùa Phục Sinh.

Đây là lần đầu tiên cha sống, cử hành Mùa Chay và Phục Sinh với cộng đoàn Đức Mẹ La Vang trong vai trò đặc trách. Cha vẫn cầu xin Chúa và cố gắng để giúp cho Giáo họ sống tinh thần Mùa Chay và bây giờ là Phục Sinh. Phải cầu xin nhiều vì khả năng của mình thì giới hạn, trong khi đó để có thể hướng tinh thần của mọi người về với mẫu nhiệm của Thiên Chúa đòi hỏi tài đức rất nhiều. Thành ra chỉ biết làm gì có thể, rồi phải nhờ Chúa bù đắp những thiếu sót vậy. Mỗi người chúng ta có những lo lắng, thử thách, khó khăn, cũng như niềm vui và hy vọng, mà nhiều khi cha cũng như nhiều người không biết, không hiểu hết được. Ước chi Mùa Chay và Phục Sinh này lôi kéo chúng ta đến gần với Chúa hơn nữa, để rồi Người sẽ ban ơn soi sáng và đỡ nâng, giúp chúng ta có được bình an và niềm hy vọng trong cuộc sống.

Vì tính cách gấp rút của thời gian, cha cũng xin được trình bày với quý ông bà, anh chị em một vài việc sắp xảy ra. Như đã từng thông báo, có lẽ đến tháng 7 này chúng ta sẽ biết chắc chắn kết quả mua đất của Giáo phận cho chúng ta. Tiến trình thương lượng hai bên bán mua đã diễn ra trước khi cha về, và khi cha về thì chỉ có thể quan sát thôi. Địa chỉ của miếng đất cũng đã thông báo cho mọi người trước rồi: 6611 Cedar Spring Rd, Centreville 20121. Cha xứ Trần Trung Liêm cũng đã báo cho biết là hai bên thương lượng đồng ý với giá \$1,550,000. Bây giờ chỉ còn chờ làm giấy tờ cho xong và bên Giáo phận tìm đủ tiền để trả cho bên bán thôi.

Trên giấy báo cáo của nhà băng – bank statements – cuối tháng 2, Giáo họ có: (1) ngân khoản tiết kiệm \$571,732;

(2) ngân khoản checking \$327,398; (3) ngân khoản “raffle” \$130,434. Tổng cộng là \$1,029,564. Tạ ơn Chúa, cảm ơn mọi người. Tuy nhiên chúng ta sẽ vẫn phải cần nỗ lực nhiều. Theo như văn thư của Giáo phận, trước khi xây cất chúng ta sẽ phải trả lại cho Giáo phận 50% tiền đất, nghĩa là gần \$800 ngàn. Rồi nữa, theo thăm dò sơ khởi tiền “site development” – làm đất, trong đó có đốn cây, làm hệ thống thoát nước, đưa điện vào, làm bãi đậu xe, v.v... - sẽ tốn khoảng \$400 ngàn (tất nhiên đây chỉ là thăm dò sơ khởi, chưa có quyết định chắc chắn). Chưa nói đến việc nhà thờ đã thấy nhu cầu chúng ta cũng còn rất nhiều. Xin mọi người tiếp tục trợ giúp, đóng góp.

Để gây thêm quỹ xây dựng, Giáo họ dự định tổ chức Hội Chợ Mùa Hè vào ngày 1 và 2 tháng 6 này, tại St. Veronica. Xin được thông báo thêm các chi tiết sau. Hiện thời cha cần họp với các ban ngành đoàn thể để bàn tính thêm. Nên xin các ban ngành đoàn thể, cũng như những ai muốn tham dự, họp với cha vào Chúa Nhật 8 tháng 4, lúc 3:15pm ở trailer sau nhà thờ. Cha cần sự cộng tác của mọi người vì lợi ích chung. Xin Chúa chúc lành cho Giáo họ của chúng ta.

Lm. Phó Q. Luân, OP



Chúa Đã Sống Lại Thật, Allêluia

Lạy Nữ Vương Thiên Đàng hãy vui mừng – Alleluia
Viếng Mẹ đã cứu mang trong lòng – Alleluia
Người đã sống lại thật như lời đã phán hứa – Alleluia
Xin cầu cùng Chúa cho chúng con - Alleluia



HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, 03/31/2018 - Lễ 9:30 pm

Phaolô Vũ Kim Toàn (gđ. Minh Vũ)

Anna Phạm Thị Vy lễ giỗ 1 năm (gđ. Minh Vũ)

Eugene Hecking lễ giỗ (Bà Tiet Hecking)

Maria Trần Thị Phượng (gđ. Trọng Hải)

Gioan Baotixita Lý Văn Kịch (gia đình các con)

Giuse Nguyễn Quốc Ấn (Nguyễn Thúy Mai)

Antôn Nguyễn Quốc Tím (Nguyễn Thúy Mai)

Maria Nguyễn Thị Sáu (Nguyễn Thúy Mai)

Antôn Trương Vĩnh Thanh

Gia đình Nguyễn Thúy Mai xin ơn bình an

Chúa Nhật, 04/1/2018 - Lễ 2:00 pm

Các linh hồn (Tuyet Pham)

Catarina Hồ Thị Dung (Phan Thị Sang)

Phanxico Nguyễn Huệ (Phan Thị Sang)

Antôn Trương Vĩnh Thanh

Tuyet Pham xin tạ ơn

HCBM Lavang xin ơn bình an cho gia đình

các hội viên

Tuyet Pham xin bình an

Chúa Nhật, 04/1/2018 - Lễ 7:00 pm

Các linh hồn (Tâm Nguyễn)

Phaolô Vũ Kim Toàn (gđ. Minh Vũ)

Anna Phạm Thị Vy lễ giỗ 1 năm (gđ. Minh Vũ)

Antôn Lê Công Mão (Khanh Lê và Tâm

Nguyễn)

Maria Trần Thị Kỳ (Khanh Lê và Tâm

Nguyễn)

Phanxico Lê Minh Sơn (Khanh Lê và Tâm

Nguyễn)

Eugene Hecking lễ giỗ (Bà Tiet Hecking)

Phaolô (Nguyễn Văn Hòa)

Vincente Phạm Đ Địch (Nguyen T Lan)

Vincente Phạm Hùng (Nguyen T Lan)

Maria Phạm Thị Ngạn (Nguyen T Lan)

Maria Phạm Thị Nường (Nguyen T Lan)

Giuse và Maria (Tran V Thong)

Vũ Vinh Hà xin ơn bình an

CẦU NGUYỆN cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cố Trần Văn Lễ

Ông Nguyễn Phú Tịnh

Ông Võ Văn Năm

Ông Nguyễn Văn Đáp

Ông Cao Văn Kiên

Bà Nguyễn thị Quý

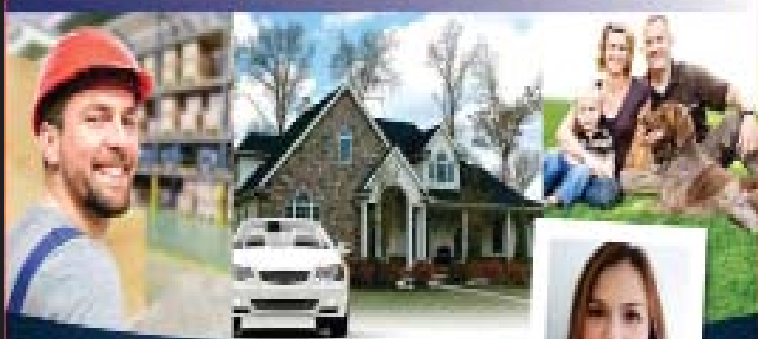
Bà Vũ Thị Huệ

Bà Lê thị Cận

Bà Nguyễn Xuân Hào

Chị Trần Thị Minh Thoa

Great Insurance Rates



AUTO • HOME • BUSINESS

Increase your homeowners savings when we insure your car as well as your home.

Lan Tran
Agency Owner



4229 Lafayette Center Dr.
Ste. 1300C
Chantilly, VA 20151



(571) 308-3086

www.LemaxInsurance.com

Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:

Nhân Thọ - Nhà - Xe - Thương Mại

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở Văn Phòng vùng Falls Church

Giờ làm việc:

Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 5PM

Chủ Nhật: 10AM - 2PM

Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

Ingyuen02.ft@newyorklife.com



Scholarship

Long Nguyen and Kimmy Duong Scholarship Program

Each scholarship is \$2,000 annually

The scholarships are renewable for up to 4 years

Are available to Vietnamese-American students

Learn more and apply:

thekimmyduongfoundation.org

01/18/18 - 02/18/18:

On-line portal open for receiving applications

02/19/18 - 04/18/18:

Application review and candidate selection

For rising college freshman of the fall 2018, letter of school acceptance can be submitted later

Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v. v.
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v. v...
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

Khảo sát và Định giá miễn phí
(Free Inspection and Estimate)

CHAU TRAN

703-923-0925 or 703-303-7008

WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103
Falls Church, VA 22042

www.soldwithbui.com



TUYET BUI, ABR

Associate Broker
Licensed in MD & VA

Office: (703) 208-9999

Fax: (703) 208-9997

Cell: (571) 243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com





HIỀN NGUYỄN

Hair and Makeup for wedding and other special occasions ...

Chuyên trang điểm, búi tóc cho

đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...

Có đến nhà theo yêu cầu.

Có giá đặc biệt cho trên 5 người.

571-830-0844 (CELL or TEXT)

hientada@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH

9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031

(Trong khu Woodson Square)

Phone: 703-503-5211

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!



Tô Quốc Bảo, Agent

New York Life Insurance Company

W 703-610-4041

C 703-623-4632

8075 Leeburg Pike, Suite 200

Vienna, VA 22182



Nguyễn Quý, Agent

New York Life Insurance Company

W 703 610-4042

C 703 622-6158

8075 Leeburg Pike, Suite 200

Vienna, VA 22182

ANH-LE AIR SERVICES

HEATING & AIR CONDITIONING

Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:

- Heat Pumps
- Gas & Electric Furnaces
- Air Conditioning

Xin gọi:

703-414-9473 (cell)

Get Your A/C Fixed Fast
Top Quality Parts for Long Life

PHỞ ROYAL

VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT

WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM

LEESBURG

542 FORT EVANS Rd
Leesburg, VA 20176

PHONE: 703-779-1774

STERLING

46839 Maple Leaf Place,
Suite 145

Sterling, VA 20164
PHONE: 703-444-4778



Michael Duong

LOAN OFFICER

NMLS# 484234

LICENSED IN VA, MD, DC

11325 RANDOM HILLS ROAD, SUITE 220
FAIRFAX, VA 22030



DIRECT: 703-947-8888 eFAX: 703-991-1081

CELL: 703-798-4586



MICHAEL.DUONG@RMSMORTGAGE.COM

WWW.RMSMORTGAGE.COM/MICHAELDUONG



Residential Mortgage Services
We'll Guide You Home

NMLS# 1760

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC

TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512

david@nationalrealty.biz

www.hitechdentalonline.com

HITECH DENTAL LỘC NGUYỄN DMD PC.

Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ
với hơn 15 năm kinh nghiệm.

Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,
Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...

Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO

Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.

Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110

703-366-3300

Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA

703-754-1999

MARK S. LORIA

Attorney At Law

Office: (202) 560-0202

3905 Railroad Ave, Ste 104

Fairfax, VA 22030

900 South Washington St, Ste 103

FallsChurch, VA 22042

CAROLYN PHUONG NGUYEN

director/marketing

carolyn.nguyen05@gmail.com

Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT

25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM